

附MP3光盘

想说就说

不敢说的西班牙语口语
现在可以想说就说

丛书主编 蒋 钢
本册编者 张 臣

朗读 Amelinda (女)
Valentín (男)

西班牙
语



北京航空航天大学出版社

附MP3光盘

想说就说

不敢说的西班牙语口语
现在可以想说就说

西班牙
西语

丛书主编 蒋 钢
本册编者 张 臣

朗读 Amelinda (女)
Valentin (男)



北京航空航天大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

想说就说·西班牙语 / 张臣编. —北京:
北京航空航天大学出版社, 2010.1
ISBN 978-7-81124-798-5

I. ①想… II. ①张… III. ①西班牙语—口语 IV.
① H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 243416 号

想说就说·西班牙语
编者 张臣
责任编辑 江河 杨笑蕾

*

北京航空航天大学出版社出版发行
北京市海淀区学院路 37 号(100191)
发行部电话: 010-82317024 传真: 010-82328026
<http://www.buaapress.com.cn> Email: bhpress@263.net
涿州市新华印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 4.875 字数: 150 千字
2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-81124-798-5 定价: 19.80 元(含光盘)

图书在版编目(CIP)数据

想说就说·西班牙语 / 张臣编. —北京:
北京航空航天大学出版社, 2010.1
ISBN 978-7-81124-798-5

I. ①想… II. ①张… III. ①西班牙语—口语 IV.
① H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 243416 号

想说就说·西班牙语

编 者 张 臣

责任编辑 江 河 杨笑蕾

*

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路 37 号(100191)

发行部电话: 010-82317024 传真: 010-82328026

http://www.buaapress.com.cn Email: bhpress@263.net

涿州市新华印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 4.875 字数: 150 千字

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81124-798-5 定价: 19.80 元(含光盘)



想说就说·西班牙语

西班牙被誉为世界上最令人神往的国度。这里宜人的气候、美丽的风光以及鲜明的文化特点形成了一种别具情调的生活方式。

西班牙语是世界第三大语种，其使用人数仅次于英语和汉语。在世界有20个拉丁美洲国家及美国、菲律宾的4亿人都讲西班牙语，且母语是西班牙语。西班牙语是欧盟、联合国教科文组织等的重要官方语种之一，也是很多国际政治会议的最重要语种之一。西班牙语是动听的，西班牙的诗歌和艺术是迷人的，掌握西班牙语不仅使你获得交流的工具，她也会给你带来意想不到的快乐和灵感。

和学习其他外语一样，学习西班牙语没有捷径。要开口说外语，还要说好，起步的窍门其实只有一个：敢说。遇到外宾或是类似考验你口语水平的时刻，你是愿意蜷缩一旁做个听者，还是扭扭捏捏，或是大胆上前，大方地进行交流呢？如果你敢于大胆上前show一下自己，那么恭喜你，你已经具备了练好外语口语的潜质。最重要的是，熟练掌握一些场合的生活口语应对方式，能避免你在交流过程中的冷场和尴尬。练习口语，从简单的生活场景入手，无疑是最有趣最直接的方式。

《想说就说·西班牙语》一书共包括若干个小单元，这些小单元将为你展示如何用西班牙语问候、聊天、做客、告别，以及如何谈论彩票、运势等有趣的话题。它是一本实用的小书，也是一本富有趣味的小书。这本书的读者定位是西班牙语的初学者，十分希望它能激起你的学习兴趣，为你将来更大的进步打下基础。

同时本书还配有由外教精心录制的MP3，通过模仿跟读，相信将很快提高您的学习进度，从而讲出一口地道而流利的西班牙语。

编者

2010年元旦于北京

目 录

第一篇 日常用语篇

1. 问候语	1
2. 介绍	4
3. 致谢	8
4. 致歉	11
5. 道别	14

第二篇 简要描述篇

1. 自我和家庭介绍	17
2. 职业描述	20
3. 人物外貌描述	25
4. 人物性格描述	29
5. 爱好与喜爱	32
6. 物品描述	35
7. 描述位置	38
8. 时间	40
9. 日期	44
10. 天气、气候与季节	47
11. 数字	51

第三篇 公共场所问答篇

1. 海关和机场	55
2. 公共交通	60
3. 在图书馆	64
4. 在银行	67
5. 病痛、医院和药店	72
6. 在商店购物	76
7. 在外用餐	80
8. 入住旅馆	84
9. 在警局	88
10. 在邮局	91

第四篇 日常生活篇

1. 电话用语	94
2. 禁忌	97
3. 中彩票	100
4. 组织聚会和约会	102
5. 做客与接待	107
6. 游览城市	111
7. 问路	115
8. 对服务表示不满	118
9. 表现情感	122
10. 询问和表达意见	125
11. 注意、禁止、命令和请求	128
12. 表示比较	131
13. 请求和答复	134
14. 面试与履历	137
15. 祝福与祝贺	144

第一篇 日常用语篇

DI YI PIAN RI CHANG YONG YU PIAN

第一篇

日常用语篇

1 问候语



重点词汇

tarde 下午

hola 你好

señor, ra 先生, 夫人

buenos 早上好

noche 晚上



经典句型

- ¡Hola! 你好 / 您好!
- (随意的问候, 一般非正式场合能随意使用)
- ¿Qué tal? 你好吗? / 您好吗?
- (礼节性问候)
- ¿Cómo está/¿Cómo estás? 您身体好吗? / 你身体好吗?
- (相当于英语中的 How are you?)
- Buenos días. 早上好 / 上午好。
- (正式场合用语。不同于日安, 所以下午和晚上不能用)
- Buenas tardes. 下午好。
- (正式场合用语)
- Buenas noches. 晚上好。
- (正式场合用语。注意 día 是阳性名词, 用 bueno; 而 tarde 和 noche 是阴性名词, 用 buena, 而且所有的都用复数形式, 加 s。)

常用称呼

对男性正式称呼:señor (一般对成年男子的尊称)

Don (尊称“先生”)

对女性正式称呼:señora (一般对已婚女子的尊称)

señorita (一般对未婚女子的尊称)

Doña (尊称“夫人”)

其他常用的还有:niño, niña; chico, chica; joven... 生活中使用的非正式称呼。

注解

señorito 不是对未婚男子的尊称,它的意思是“少爷;花花公子;纨绔子弟”。所以千万不要从 señora → señorita 类推得 señor → señorito 哟。

简单应答

非正式 (Informales)

Hola. Hola.

Buenas. Hola. ¿Qué tal?

¿Qué hay? Buenas.

正式 (Formales)

Buenos días. Buenos días.

Buenas tardes. Buenas tardes.

Buenas noches. Buenas noches.

情景会话

对话 1

A: ¡Eh! ¡Hola!

B: ¡Hola! ¿Qué tal?

A: 嗨,你好!

B: 你好,怎么样啊?

第一篇 日常用语篇

DI YI PIAN RI CHANG YONG YU PIAN

对话 2

A: Hola, Manolo.

B: Hola, Javier. ¿Cómo estás?

A: Muy bien, ¿y tú?

B: Muy bien. Gracias.

对话 3

A: ¿Cómo está usted?

B: Muy bien, gracias. ¿Y usted?

A: Mal, muy mal.

A: 嗨,马诺罗。

B: 嗨,哈维尔。你好吗?

A: 很好,你呢?

B: 非常好,谢谢。

A: 您好吗?

B: 我很好,谢谢。您呢?

A: 不好,很不好。

注解

表示身体状况时可以根据情况作出如下回答(这些也是常用的表示程度的说法)。

Muy bien. 非常好。/ Bien. 好。/ Más o menos. 马马虎虎。/

No muy bien. 不怎么好。/ Mal. 不好。/ Muy mal. 很不好。

对话 4

A: Buenos días.

B: Buenos días. Soy Juan Fernández.

A: ¡Ah, sí! Sr. Fernández. Escriba su nombre y apellido en esta ficha, por favor.

B: ¿Está bien así?

A: Sí, muy bien, gracias. Habitación 25.

A: 早上好。

B: 早上好。我是胡安·费尔南德斯。

A: 啊,是的,费尔南德斯先生。请在这张卡片上写上你的姓名。

B: 这样行了么?

A: 是的,很好,谢谢。25号房间。

注解

Sr. 是 señor 的缩写,落于笔时不要忘记“.”。por favor 是表示“请”的礼貌用语。

绕口令

Tres tristes tigres trigo comieron en un trigal.

(绕口令的意思不必深究,主要用来练习发音的灵活性。)

2 介绍



重点词汇

gusto 高兴

presentar 介绍

conocer 认识

placer 荣幸

经典句型

—介绍

—Mi nombre es..

我名叫……

—Me llamo...

我名叫……

—Soy...

我是……

以上三种是在介绍自己的名字时经常用的句式。

—Se llama...

他 / 她叫……

—Permítame/Permítanme que me presente.

请(您 / 您们)允许我自我介绍。

注意由于主从句的逻辑主语不同,从句需要使用虚拟语气。

—Este es/Esta es/Es...

这位是……

—Te (Os,Le, Les) presento a... 我向你(你们,您,您们)介绍……

¿Conoce/Conoces a...? 您 / 你认识……吗?

—Permítame /Permítanme presentarle (les) a...

请允许我向您 / 您们介绍……

—应答

—Encantado/Encantada (de conocerle/conocerte).

很高兴认识您 / 你。

—Es un placer conocerle/conocerte. 很荣幸认识您 / 你。

—Mucho gusto (en conocerle/conocerte). 我很高兴认识您 / 你。

第一篇 日常用语篇

DI YI PIAN RI CHANG YONG YU PIAN

—El gusto es mío.

我也很高兴认识您/你。(通常是对 Mucho gusto……的应答。)

注解

在进行人物介绍的时候一定要把握好人称的运用,西班牙是个很注重礼节的国家。在正式场合,尤其是对长辈或者是商场、职场上的人物介绍时,应该用尊称,即“您”(Usted),或者“您们”(Ustedes)。而在普通朋友、晚辈的相互介绍时可以用“你”(Tú),或者“你们”(Vosotros/Vosotras)。一旦决定了人称,请千万注意动词的相应变位。在西班牙语这种人称代词作主语时通常省略的语言中,谓语动词的变位错误会造成句子的歧义,会对听话者造成很大困扰,有时会对对方大不敬。

简单应答

非正式 Informales

1

A: Éste es José, un amigo mío.

这位是何塞,我的一个朋友。

B: Hola. Me llamo Pedro.

你好,我叫佩德罗。

C: Hola.

你好。

2

A: ¿Conoces a mi hermana? Se llama Helena.

你认识我的姐姐(或妹妹)吗?她叫艾伦娜。

B: Mucho gusto. Soy Samanta.

幸会。我是莎曼达。

C: Hola.

你好。

正式 Formales

A: Permítame presentarle a mi jefe, Sr. Fernández.

请允许我介绍一下我的上司,费尔南德斯先生。

B: Encantado.

认识您很高兴。

C: Mucho gusto.

认识您很高兴。



对话 1

M: Hola, Pedro. ¿Qué tal?

P: Muy bien. Mira, ésta es Susana, una compañera recién llegada. Es irlandesa y quiere aprender español.

M: ¡Hola! Soy María. Mucho gusto en conocerte.

S: El gusto es mío.

M: 你好,佩德罗。你怎么样?

P: 我很好。看,这位是苏珊娜,是新来的同学。她是爱尔兰人,想学西班牙语。

M: 你好。我是玛利亚。很高兴认识你。

S: 我也很高兴。

对话 2

A: Buenos días. Permítame que me presente. Soy el gerente de esta empresa. Me llamo Miguel Flores. Aquí tiene mi tarjeta.

B: Mucho gusto en conocerle. Yo me llamo Juana. Soy la responsable de la delegación. Ahora, le presento a los otros miembros. Éste es Don Manuel Sánchez.

A: Mucho gusto.

C: El gusto es mío.

B: Y esta señorita es Laura Rodríguez.

A: 早上好。请允许我自我介绍。我是这家公司的经理,名叫米格尔·弗罗斯。这是我的名片。

B: 很高兴认识您。我叫胡安娜,是这个代表团的负责人。现在,我向您介绍其他的成员。这位是马努埃尔·桑切斯先生。

A: 很高兴认识您。

C: 我也很高兴。

B: 这位小姐是罗拉·罗德里格斯。

第一篇 日常用语篇

DI YI PIAN RI CHANG YONG YU PIAN

A: Encantado.

D: Encantada.

A: 很高兴认识您。

D: 我也是。

注解

答复时,说话者为男性,用 Encantado,说话者为女性,用 Encantada。

对话 3

A: ¿Conoces a Paulina Rubio?

B: No, sólo he oído hablar de ella. Es una cantante bastante famosa.

A: ¡Hombre! No estoy hablando de la cantante, sino la chica que vive en el edificio número 3.

B: Pues no.

A: Entonces, vamos juntos a la velada de esta noche. A lo mejor tendremos oportunidad de conocerla. Dicen que es una chica muy guapa y amable.

B: Bueno. Vamos.

A: 你认识保利娜·鲁比奥吗?

B: 不认识,只是听说过她。她是个相当出名的歌手。

A: 嘿!我不是在说那个歌手,而是在说那个住在三号楼的女孩。

B: 那我不认识。

A: 那么,我们就一起去今晚的晚会吧。也许我们会有机会认识她。听说她是个又漂亮又好脾气的女孩。

B: 好的,去吧。

注解

用 conocer 这个词,通常表示相互认识,彼此知道。类似对名人的了解只能说听说,而不是 conocer,因为作为对方的名人并不认识你。同时 conocer 可以表示的“认识”意思还很多。比如说,你是否到过某地,也用 conocer 这个词。

小知识

西班牙国粹之一“斗牛”

西班牙是世界上闻名的“斗牛王国”。斗牛季节是3月至10月,马德里的范塔士斗牛场是全国最大的斗牛场,可容纳2万名观众。斗牛场设计为圆形露天沙地,直径约80米,周围有挡板,挡板外围设有台阶式看台。斗牛表演是一种残酷的竞技活动,这是人与动物之间力量的较量,其结局不是牛死就是人亡。在斗牛表演前,随着音乐声响起,穿着紧身衣裤、短夹克装束的斗牛士骑马绕场一周向观众致意,然后表演正式开始,斗牛表演主要是四个关键步骤,一是对公牛进行挑逗,二是刺肩,三是插旗,四是刺剑。

3 致谢



重点词汇

gracias 谢谢
muchas 非常
no es nada 没关系

usted 应该
Nada 没什么
De nada 不用谢



经典句型

—致谢

—Muchas gracias.

—非常感谢。

—Miles de gracias.

—非常感谢。

—Gracias de antemano.

—先谢谢了。

—Gracias por todo.

—感谢你所做的一切。

—Gracias por...

—谢谢你……

—Le (Les) doy mi sincero agradecimiento.

—我向您 / 您们致以我真诚的

谢意。

—Le (Les) agradezco mucho...

—我很感谢您 / 您们……

—No sé cómo expresar mi agradecimiento.

—我不知道如何表达我的感谢。

—En nombre de..., le (les) doy mi agradecimiento a... por...

—我以……的名义,我感谢……(某人),为了……(原因)。

第一篇 日常用语篇

DI YI PIAN RI CHANG YONG YU PIAN

— 应答

— No hay porqué darlas.

— 不用客气。

— A su disposición.

— 听候您的差遣。

— Me alegro de (que)...

— 我很高兴……

注解

致谢也有非正式和正式场合之分,郑重道谢时应该使用比较正式的句型。而回答的方式也因为场合而有分别。对于男士而言,在对他人提供帮助得到感谢后,选择合适的回答方式,可以显得更加绅士。

简单应答

非正式 Informales

— Gracias. / Muchas gracias.

谢谢。

— De nada. / No hay porqué darlas.

不用谢。

— Te agradezco mucho...

非常感谢。

— De nada.

别客气。

正式 Formales

— Le doy mi sincero agradecimiento.

我向您表达我由衷的感谢。

— A su disposición. / Es un placer.

随时听您吩咐 / 很荣幸。

— No sé cómo expresar mi agradecimiento.

我不知道怎样表达我的感激之情。

— Me alegro de...

我很高兴可以……

情景会话

对话 1

A: Muchas gracias por enseñarme las costumbres de España.

B: De nada.

A: 谢谢你教我西班牙的习俗。

B: 不客气。

对话 2

A: ¿Sabes dónde puedo conseguir libros sobre la literatura de la Edad Media? No hay ninguno en nuestra biblioteca. Los necesito para mi tesis.

B: No te preocupes. Conozco a un erudito que estudia la literatura de esta época. A lo mejor tiene los libros que necesitas.

A: Estupendo. Muchas gracias.

B: De nada. Es un placer.

A: 你知道在哪儿我能找到关于中世纪文学的书吗? 我们的图书馆里一本也没有。我需要这些书来准备论文。

B: 你别着急。我认识一个研究这个时期文学的学者,也许他有你需要的书。

A: 太好了,非常感谢。

B: 不用谢,小事一桩。

对话 3

A: ¿Le ayudo, señorita?

B: ¡Qué bien! Pero..., es muy pesado y tengo que depositarlo allí, al fondo del pasillo.

A: ¿Está bien ponerlo aquí?

A: 小姐,需要帮助吗?

B: 太好了!但是……它很重,而且我得把它放到那儿,走廊的尽头。

A: 放到这儿,行么?